**УГОДА**

**ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ПАРТНЕРСЬКИХ ВІДНОСИН І СПІВПРАЦЮ МІЖ ЖЕШУВСЬКИМ ПОВІТОМ (ПОЛЬЩА) ТА УЖГОРОДСЬКИМ РАЙОНОМ (УКРАЇНА)**

**м. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 07 вересня 2018 року**

Враховуючи принцип взаємоповаги, бажання встановити прямі контакти і зміцнити існуючі зв'язки між двома народами, зважаючи на великі можливості для співпраці в різних областях місцевого самоврядування на засадах добровільного партнерства,  керуючись бажанням зміцнити свої стосунки при дотриманні чинного законодавства, двосторонніх домовленостей між Україною та Польщею, а також законів, постанов та рішень, виданих кожним з обох регіонів, Ужгородська районна рада (Україна), в особі голови **Чорнака Руслана**, що діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» та Жешувський повіт (Польща), в особі старости повіту **Юзефа Йодловського** вирішили укласти Угоду про співпрацю, спрямовану на поглиблення відносин між адміністративними територіями.

**Стаття 1**

Призначенням цієї Угоди є розвиток взаємних контактів та співробітництва між Ужгородським районом та Жешувським повітом у формі одноразових і довгострокових проектів та діяльності, головним чином, у таких галузях:

1. Економічний розвиток.
2. Туризм, розвиток сіл.
3. Культурне, громадське та спортивне життя.
4. Розширення безпосередніх контактів між громадянами обох територій.
5. Вивчення історії, культурної спадщини, а також  культурних, політичних і економічних особливостей у формі спільних програм та обміну в галузі культури, мистецтва, спорту, економіки та громадської діяльності.
6. Спільна підготовка та реалізація транскордонних проектів і програм.
7. Співпраця між органами влади та установами, обмін та перейняття досвіду.
8. Інші сфери діяльності.

**Стаття 2**

Налагоджуючи партнерські відносини, Сторони зобов'язуються:

1. Створювати умови, необхідні для розвитку співпраці в усіх сферах життя.

2. Організовувати культурні та спортивні обміни, і сприяти налагодженню контактів між громадянами районів – партнерів.

3. Ініціювати та підтримувати обмін делегаціями, шляхом організації спільних заходів, подій і зустрічей, учасниками яких будуть жителі з обох регіонів.

4. Спільно розробляти і реалізовувати проекти у сфері вирішення місцевих проблем та залучення коштів від Європейського Союзу.

5. Сприяти обміну досвідом у різних галузях соціально-економічного життя.

**Стаття 3**

Ця Угода укладається строком на десять років. Термін дії Угоди автоматично продовжується на наступні десятирічні періоди, якщо жодна зі Сторін не пізніше ніж за три місяці до закінчення її терміну, не денонсує її та не повідомить іншу Сторону в письмовій формі.

**Стаття 4**

Зміни та доповнення до цієї Угоди, можуть бути подані за взаємною письмовою згодою сторін у вигляді додатків до Угоди, які становлять її невід'ємну частину.

**Стаття 5**

Будь-які спори, які можуть виникнути в ході реалізації Угоди, вирішуються Сторонами в рамках взаємних консультацій і переговорів.

**Стаття 6**

Ця Угода набирає чинності з дня її підписання представниками Сторін,  уповноваженими на укладення Угод про партнерство між Сторонами, після схвалення на засіданнях сесії Ужгородської районної ради (України) та Ради Жешувського повіту (Польща).

**Стаття 7**

Цю Угоду укладено у чотирьох примірниках, по два для кожної із Сторін, польською та українською мовами. Обидва тексти мають однакову юридичну силу. Внесення змін до цієї Угоди можливе лише у формі письмових, пронумерованих у висхідному порядку додатків, підписаних представниками Ужгородського району (Україна) та Жешувського повіту (Польща).

**РЕКВІЗИТИ:**

|  |  |
| --- | --- |
| Жешувський **повіт (Польща)**  Місцезнаходження:  вул. Грюнвалдська, 15  35-959 Жешув, Польща  **Староста повіту**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Юзеф Йодловські** | **Ужгородська районна рада (Україна)**  Місцезнаходження:  вул. Загорська, 10, м. Ужгород, 88017  **Голова ради**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Чорнак Руслан** |